

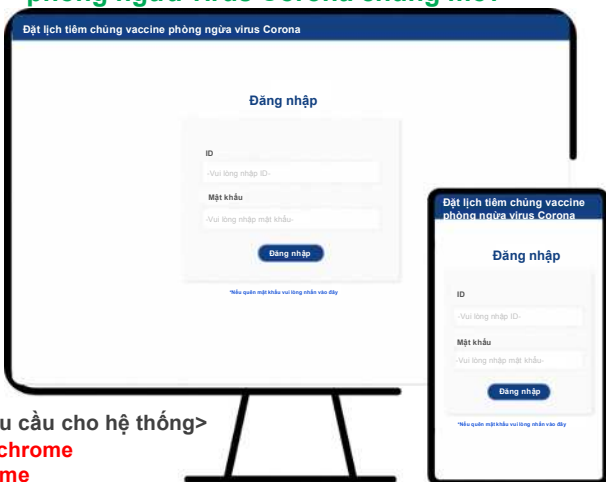


## Các bước đặt lịch tiêm chủng

Vui lòng chuẩn bị sẵn [Phiếu tiêm chủng] do thành phố Kawagoe cấp phát trước khi tiếp tục các bước đặt lịch.



Trang web đặt lịch tiêm chủng vaccine phòng ngừa virus Corona chủng mới



<Cấu hình yêu cầu cho hệ thống>

Windows10: **chrome**

macOS: **chrome**

iOS: **safari**

Android: **chrome**

\* Đối với những người đang sử dụng trình duyệt Internet Explorer trên Windows, vui lòng sử dụng trình duyệt được yêu cầu khác.

Bạn chỉ được đặt lịch tiêm chủng vaccine mũi 1

Đối với mũi 2 thì phải đặt lịch tại cơ sở y tế đã tiêm chủng mũi 1

### Những điều cần lưu ý

**Việc tiêm chủng vaccine cần phải tiêm đủ 2 mũi.**

Vui lòng mang theo **Phiếu tiêm chủng**  
**Giấy tờ tùy thân**  
**Phiếu khám sàng lọc**  
(điền trước ở nhà)  
đến địa điểm đặt lịch vào ngày tiêm chủng.

**Lưu ý:** Nếu bạn sử dụng trình duyệt khác với Hệ điều hành OS/trình duyệt được yêu cầu, màn hình có thể sẽ không được hiển thị chính xác hoặc xảy ra sự cố khi thao tác.



Vui lòng truy cập vào trang đặt lịch tiêm chủng vaccine bằng mã QR bên trái hoặc đường dẫn URL dưới đây.

<https://area34.smp.ne.jp/area/switch/00002G0005Fe6C4KIG/resLoginSwitching>

## Tôi nên làm gì trong trường hợp này?

### Q.1 Tôi muốn hủy đặt lịch

Bạn có thể hủy đặt lịch. Vui lòng tham khảo "Trường hợp hủy đặt lịch" ở trang cuối để biết thêm chi tiết.

### Q.2 Tôi muốn thay đổi đặt lịch

Trường hợp muốn thay đổi đặt lịch, bạn phải hủy lịch đã đặt trước đó và đặt lại một lần nữa.

### Q.3 Tôi đã quên mật khẩu

Trường hợp quên mật khẩu, bạn có thể xin cấp lại mật khẩu ở mục "Nếu quên mật khẩu vui lòng nhấn vào đây" trên màn hình đăng nhập.  
\*Bạn cần phải đăng ký địa chỉ email trước.

### Q.4 Đặt lịch cho mũi tiêm thứ 2

Vui lòng đặt lịch tiêm chủng vaccine mũi 2 với cơ sở y tế đã tiêm mũi 1.

Bước

1

## Vui lòng đăng nhập vào trang đặt lịch tiêm chủng vaccine trên Web.

Vui lòng kiểm tra mã số phiếu tiêm chủng gồm 10 số được ghi trên [Phiếu tiêm chủng].



### Đăng nhập

<Về việc cho phép xử lý thông tin cá nhân>

Hệ thống đặt lịch tiêm chủng vaccine này chỉ xử lý thông tin cá nhân cho mục đích đặt lịch tiêm chủng vaccine và xác minh danh tính tại địa điểm tiêm chủng. Khi đăng nhập vào hệ thống đặt lịch tiêm chủng vaccine, có nghĩa là bạn đồng ý với việc cung cấp thông tin đến đơn vị quản lý như nhân viên y tế, địa điểm tiêm chủng/tổng đài, v.v... và cho phép xử lý thông tin cá nhân.

ID

-Vui lòng nhập mã số phiếu tiêm chủng gồm 10 số-

Mật khẩu

Vui lòng nhập ngày tháng năm sinh (dương lịch gồm 8 số) trong lần đăng nhập đầu tiên.

Ví dụ: Nếu sinh ngày 1/4/1950, thì vui lòng nhập 19500401.

-Vui lòng nhập mật khẩu-

Nút đăng nhập

Đăng nhập

Sau khi nhập xong thì nhấn vào nút này.

### 1. Vui lòng truy cập vào màn hình đăng nhập

Vui lòng truy cập vào màn hình đăng nhập của trang đặt lịch tiêm chủng bằng mã QR hoặc đường dẫn URL

2. Vui lòng nhập ID (mã số tiêm chủng gồm 10 số) được ghi trên phiếu tiêm chủng và mật khẩu ban đầu (ngày tháng năm sinh dương lịch của người đăng ký gồm 8 số).

### Phiếu tiêm chủng

Loại phiếu	2	Tiêm chủng vaccine	1	Mũi
Nơi yêu cầu	Thành phố Kawagoe tỉnh Saitama		112011	
Mã số phiếu tiêm chủng	0077002386			
Họ tên	Kawagoe Taro			



211120110077002386

[ID]

Vui lòng nhập mã số phiếu tiêm chủng gồm 10 số được ghi trên phiếu tiêm chủng.

[Mật khẩu]

Ngày tháng năm sinh (dương lịch) gồm 8 số là mật khẩu đăng nhập lần đầu.

Ví dụ: Nếu sinh vào ngày 1/4/1950

⇒Vui lòng nhập [19500401] bằng ký tự 1 byte.

### Trường hợp xuất hiện lỗi khi đăng nhập



Trường hợp đăng nhập không thành công do lỗi nhập, v.v..., màn hình báo lỗi sẽ xuất hiện.

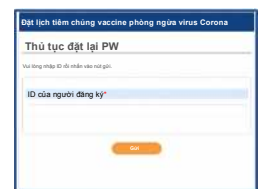
Nếu đăng nhập thất bại 5 lần liên tiếp, tài khoản đăng nhập sẽ bị khóa.

Tài khoản sẽ được mở khóa sau 60 phút.

### Trường hợp quên mật khẩu



Vui lòng nhấn vào mục "Nếu quên mật khẩu vui lòng nhấn vào đây".



Vui lòng thực hiện thủ tục cấp lại mật khẩu từ màn hình Thủ tục đặt lại mật khẩu.

\*Sau khi hoàn tất thủ tục, bạn sẽ nhận được email thông báo về thủ tục cấp lại mật khẩu.

\*Nếu bạn chưa đăng ký địa chỉ email, bạn sẽ không nhận được email thông báo thủ tục cấp lại mật khẩu, vì vậy vui lòng liên hệ với tổng đài.

Bước

2

## Vui lòng chọn địa điểm và ngày giờ muốn tiêm chủng, sau đó tiến hành đặt lịch

Vui lòng đặt lịch để tiêm chủng vaccine mũi 1.



### 1. Tiến hành đặt lịch từ màn hình [Thông tin đăng ký]

Sau khi đăng nhập, màn hình "Thông tin đăng ký" sẽ hiện ra.  
Để đặt lịch, vui lòng nhấn vào nút

Bấm vào đây để đặt lịch/hủy đặt lịch.

Nút đặt lịch  
tiêm chủng vaccine

Bấm vào đây để  
đặt lịch/hủy đặt lịch

0077002386 Kawagoe Taro

#### Mũi 1

Tên địa điểm tiêm chủng  
Ngày dự định tiêm chủng  
Thời gian bắt đầu  
Thời gian kết thúc  
Tên loại vaccine  
Ngày tiêm chủng

#### Mũi 2

Tên địa điểm tiêm chủng  
Ngày dự định tiêm chủng  
Thời gian bắt đầu  
Thời gian kết thúc  
Tên loại vaccine  
Ngày tiêm chủng

#### Điểm cần lưu ý

<Bạn có thể đặt lịch đến  
12:00 của ngày trước ngày tiêm chủng>

Sau 12:00 trở đi, sẽ hiển thị các cơ sở  
có thể đặt lịch từ hai ngày sau.

### 2. Tiến hành đặt lịch từ màn hình [Thông tin chi tiết]

Sau khi màn hình "Thông tin chi tiết" hiện ra,  
vui lòng nhấn vào nút

Đặt lịch

Ngày dự định tiêm chủng  
Thời gian bắt đầu  
Thời gian kết thúc  
Tên loại vaccine  
Ngày tiêm chủng

Nút đặt lịch  
tiêm chủng vaccine

Đặt lịch

Bước  
**2**

## Vui lòng chọn địa điểm và ngày giờ muốn tiêm chủng, sau đó tiến hành đặt lịch

Vui lòng đặt lịch địa điểm và ngày giờ tiêm chủng vaccine mũi 1.



### 3. Tiến hành lựa chọn địa điểm từ màn hình [Đặt lịch tiêm chủng vaccine]

Sau khi màn hình [Đặt lịch tiêm chủng vaccine] hiện ra, vui lòng nhấn vào nút.

Lựa chọn địa điểm

**Đặt lịch tiêm chủng vaccine phòng ngừa virus Corona** Đăng xuất

Thông tin đăng ký | Thông tin liên hệ | FAQ

### Đặt lịch tiêm chủng vaccine

Khi chọn địa điểm để đặt lịch, vui lòng nhấn vào nút lựa chọn địa điểm.

**Nút lựa chọn địa điểm**

Tên địa điểm tiêm chủng\*

Ngày tháng năm\*  
Thời gian bắt đầu\*  
Thời gian kết thúc\*  
Mã số bưu điện  
Địa chỉ

### 4. Tìm kiếm và chọn địa điểm

Sau khi màn hình "Lựa chọn địa điểm" xuất hiện, vui lòng nhập "Một phần tên cơ sở" và "Ngày giờ" vào khung nhập thông tin.

#### \*Tìm kiếm theo tên cơ sở

(có thể tìm kiếm ngay cả khi nhập một phần tên cơ sở)

Tên cơ sở, địa chỉ:

Ngày tháng năm: Ngày/tháng/năm Từ Ngày/tháng/năm Đến

#### \*Tìm kiếm theo ngày tháng năm

Tên cơ sở, địa chỉ:

Ngày tháng năm:  Từ  Đến

Thành phố Kawagoe  
Đặt lịch tiêm chủng vaccine phòng ngừa virus Corona

Tên cơ sở, địa chỉ:

Ngày tháng năm: Ngày/tháng/năm Từ Ngày/tháng/năm Đến

\*Về các bước đặt lịch tiêm chủng\*  
Bước 1: Nhập tên cơ sở hoặc ngày tháng năm theo mong muốn rồi nhấn vào nút "Tìm kiếm"  
Bước 2: Sau khi kết quả được hiển thị, nhấn vào "Tên cơ sở" trong tên cơ sở/ngày giờ theo mong muốn

Tên cơ sở	Địa chỉ	Ngày tháng năm	Thời gian bắt đầu	Thời gian kết thúc	Số khung
Bệnh viện 001					
Bệnh viện 002	2-2-2 Wakitahon-cho, Kawagoe-shi	Ngày 4 tháng 5 năm 2021	9:00	10:00	
Bệnh viện 003	3-3-3 Wakitahon-cho, Kawagoe-shi	Ngày 4 tháng 5 năm 2021	12:00	13:00	

Sau khi nhập tên cơ sở hoặc ngày tháng năm

Khi nhấn vào nút

danhsách các kết quả đã được sàng lọc sẽ hiện ra.

Vui lòng nhấn vào nút **Tên cơ sở** của ngày giờ muốn tiêm chủng

Bước

3

## Vui lòng kiểm tra lại nội dung đặt lịch, và nhập thông tin của người đặt lịch.

Vui lòng thực hiện đăng ký thông tin cá nhân.

### 5. Thông tin về địa điểm/ngày tháng năm đã chọn sẽ xuất hiện lại.

Do hệ thống sẽ quay trở lại màn hình "Đặt lịch tiêm chủng vaccine", vì vậy hãy kiểm tra xem "Tên cơ sở" và "Ngày giờ" đã chọn trước đó có hiển thị chính xác hay chưa.

Bước ①: Nhấn vào nút "Lựa chọn địa điểm" ở mục tên địa điểm tiêm chủng, rồi chọn địa điểm/ngày giờ tiêm chủng  
Bước ②: Nhập địa chỉ email và số điện thoại rồi nhấn vào nút "Đặt lịch"

Tên địa điểm tiêm chủng*	
Bệnh viện 001	Lựa chọn địa điểm
Ngày tháng năm*	Ngày 4 tháng 5 năm 2021
Thời gian bắt đầu*	11:00
Thời gian kết thúc*	12:00
Số điện thoại	350-0001
Địa chỉ	1-1-11 Wakitahon-cho, Kawagoe-shi
Số điện thoại	049-456-7890

### 6. Vui lòng điền thông tin của người đặt lịch

Vui lòng cuộn xuống cuối màn hình và nhập thông tin của người tiêm chủng.

Đối tượng tiêm chủng  
Kawagoe Taro

Các mục dưới đây là thông tin được hiển thị của người đăng ký, trường hợp đã nhập, thông tin của người đăng ký sẽ được cập nhật lại.

Địa chỉ email  
xxxxxxx@xxxx.co.jp

\*Việc đăng ký này không bắt buộc, nhưng email xác nhận dưới đây sẽ được gửi đến cho những người đã đăng ký.  
\*Nếu đang thiết lập thư rác, có thể bạn sẽ không nhận được thư xác nhận từ hệ thống.  
(1) Khi đặt lịch thành công: Email thông báo đã hoàn tất việc đặt lịch được gửi đến  
(2) 10:00 AM trước ngày đặt lịch: Email xác nhận lại việc đặt lịch được gửi đến

Họ tên\*  
Kawagoe Taro

Ngày tháng năm sinh\*  
1955/4/1

Số điện thoại\*  
0491234567

Ghi chú 1

\*Các mục có đánh dấu \*  
là thông tin bắt buộc.

Các quy tắc khi nhập cho  
mỗi mục sẽ được giải thích  
ở trang tiếp theo.

Bước  
**3** Vui lòng kiểm tra lại nội dung đặt lịch,  
và nhập thông tin của người đặt lịch.  
Vui lòng thực hiện đăng ký thông tin cá nhân.

7. Vui lòng điền thông tin của người đặt lịch (chi tiết)

① Địa chỉ email (\*Không bắt buộc đăng ký)

Trường hợp đã đăng ký địa chỉ email, bạn sẽ nhận được "Email xác nhận đã đặt lịch" và "Email hướng dẫn tiêm chủng vào lúc 10:00 AM trước ngày tiêm chủng" đến địa chỉ email đã đăng ký.

Địa chỉ email

\*Việc đăng ký này là không bắt buộc, hệ thống sẽ gửi email xác nhận dưới đây đến những người đã đăng ký.  
\*Nếu đang thiết lập thư rác, có thể bạn sẽ không nhận được thư xác nhận từ hệ thống.  
(1) Khi đặt lịch thành công: Email thông báo đã hoàn tất việc đặt lịch được gửi đến  
(2) 10:00 AM trước ngày đặt lịch: Email xác nhận lại việc đặt lịch được gửi đến

- \* Không bắt buộc đăng ký địa chỉ email. Trường hợp không đăng ký địa chỉ email, bạn sẽ không nhận được email ghi trên.
- \* Trường hợp có đăng ký địa chỉ email, vui lòng kiểm tra việc thiết đặt tên miền để có thể nhận email từ [ @ jtb.com ].



② Họ tên

Vui lòng nhập họ tên của người tiêm chủng.

Họ tên\*

\*Vui lòng để dấu cách giữa họ và tên.



③ Ngày tháng năm sinh

Vui lòng nhập 8 con số ngày tháng năm sinh dương lịch.

Ngày tháng năm sinh\*

Ví dụ: Nếu sinh vào ngày 1/4/1955 (năm Showa 30)  
thì nhập **19550401**.



③ Số điện thoại

Vui lòng nhập số bao gồm cả mã vùng.

Số điện thoại\*

Ví dụ: Nếu số điện thoại là số 049-123-4567  
thì nhập **0491234567**.



④ Xác định việc đặt lịch

Vui lòng nhấn vào nút **Đặt lịch**

Nhấn vào nút **Có** để hoàn tất việc đặt lịch.

Đặt lịch tiêm chủng vaccine

Bạn có chắc chắn muốn đặt lịch để tiêm chủng vaccine không?



Bước

4

## Vui lòng xác nhận nội dung đặt lịch

Sau khi hoàn tất việc đặt lịch, vui lòng kiểm tra lại nội dung đặt lịch.



### Kiểm tra lại nội dung đặt lịch trong mục [Thông tin đăng ký]

Sau khi hệ thống quay về màn hình [Thông tin đăng ký], vui lòng kiểm tra xem nội dung đặt lịch có được hiển thị trong phần [Mũi 1] hay không.

Thông tin chi tiết/Đặt lịch  
tiêm chủng vaccine

0077002386 Kawagoe Taro

Mũi 1		Mũi 2
Tên địa điểm tiêm chủng	Bệnh viện 001	Tên địa điểm tiêm chủng
Ngày dự định tiêm chủng	Ngày 4 tháng 5 năm 2021	Ngày dự định tiêm chủng
Thời gian bắt đầu	11:00	Thời gian bắt đầu
Thời gian kết thúc	12:00	Thời gian kết thúc
Tên loại vaccine		Tên loại vaccine
Ngày tiêm chủng		Ngày tiêm chủng

### Điểm cần lưu ý

<Bạn có thể đặt lịch đến 12:00 của ngày trước ngày tiêm chủng>  
Sau 12:00 trở đi, sẽ hiển thị các cơ sở có thể đặt lịch từ hai ngày sau.

## Việc đặt lịch đã hoàn tất

Vui lòng đến địa điểm tiêm chủng vào thời gian đã đặt lịch.

### [Hướng dẫn trong ngày tiêm chủng]


- \* Ngay cả khi bạn đến địa điểm tiêm chủng sớm hơn dự định vào ngày tiêm chủng, thì chúng tôi cũng sẽ không tiếp nhận việc tiêm chủng của bạn vào thời gian ngoài thời gian dự định.
- \* **Vui lòng lưu ý rằng nếu bạn không mang theo ①Phiếu tiêm chủng, ②Giấy tờ tùy thân (giấy phép lái xe, thẻ bảo hiểm y tế, v.v...) và ③Phiếu khám sàng lọc (vui lòng điền trước tại nhà) vào ngày tiêm chủng, thì bạn sẽ không được phép tiêm chủng.**
- \* **Vui lòng mặc những bộ trang phục có thể dễ dàng để lộ bả vai trong ngày tiêm chủng.**

## Cách thao tác khác

### 1. Trường hợp hủy đặt lịch

\*Trường hợp muốn thay đổi nội dung đặt lịch, bạn phải hủy lịch đã đặt trước đó và đặt lại một lần nữa.

Trường hợp muốn hủy đặt lịch, vui lòng nhấn vào nút **Hủy** được hiển thị trên màn hình "Thông tin chi tiết".

 Kawagoe Taro

Mũi 1	Mũi 2
Tên địa điểm tiêm chủng Bệnh viện 001	Tên địa điểm tiêm chủng
Mã số bưu điện 350-0001	Mã số bưu điện
Địa chỉ 1-1-11 Wakitahon-cho, Kawagoe-shi	Địa chỉ
Số điện thoại 049-456-7890	Số điện thoại
HP URL	HP URL
Ngày dự định tiêm chủng Ngày 4 tháng 5 năm 2021	Ngày dự định tiêm chủng
Thời gian bắt đầu 11:00	Thời gian bắt đầu
Thời gian kết thúc 12:00	Thời gian kết thúc
Tên loại vaccine	Tên loại vaccine
Ngày tiêm chủng	Ngày tiêm chủng

**Hủy**

Hủy đặt lịch tiêm chủng vaccine

Hệ thống sẽ hủy đặt lịch tiêm chủng vaccine của bạn.  
Nếu đồng ý, vui lòng nhấn vào nút hủy.

Tên địa điểm tiêm chủng Kawagoe Taro
Ngày tháng năm Ngày 4 tháng 5 năm 2021
Thời gian bắt đầu 11:00
Thời gian kết thúc 12:00
Mã số bưu điện 350-0001
Địa chỉ 1-1-11 Wakitahon-cho, Kawagoe-shi
Số điện thoại 049-456-7890
HP URL

**Hủy**

[Quay về](#)

Mũi 1
Tên địa điểm tiêm chủng
Ngày dự định tiêm chủng
Thời gian bắt đầu
Thời gian kết thúc
Tên loại vaccine
Ngày tiêm chủng

Nếu thông tin bị xóa khỏi màn hình "Thông tin đăng ký", có nghĩa là việc hủy đặt lịch đã hoàn tất.

### 2. Các tính năng tiện lợi khác

Thay đổi  
mật khẩu

Bạn có thể thay đổi mật khẩu khi đăng nhập.

Chỉnh sửa  
thông tin đăng ký

Bạn có thể chỉnh sửa thông tin đăng ký của mình.

### 3. FAQ (Câu hỏi thường gặp)



Bạn có thể xem các danh sách Câu hỏi thường gặp, khi nhấn vào thẻ Câu hỏi thường gặp.

## <Thông tin liên hệ>

**Tổng đài tiêm chủng vaccine phòng ngừa virus Corona chủng mới của Thành phố Kawagoe**  
**Số điện thoại (cuộc gọi miễn phí): 0120-385-015**  
**Thời gian hỗ trợ: Từ 9:00 ~ 17:00 mỗi ngày**